

FINLANDSSVENSKA TECKENSPRÅKIGA R.F.

BALANSBOK 31.12.2013

FO-nummer 1785638-2
Hemort: Helsingfors

FINLANDSSVENSKA TECKENSPRÅKIGA R.F.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Resultaträkning	1
Balansräkning, aktiva	2
Balansräkning, passiva	2
Noter till resultaträkningen	3 - 4
Styrelsens underskrifter och bokslutsanteckning	5
Förteckning över använda bokföringsböcker och verifikatslag	5

RESULTATRÄKNING**1.1.-31.12.2013****1.1.-31.12.2012**

ORDINARIE VERKSAMHET

Intäkter	174 835,69	159 142,16
Kostnader		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-108 124,04	-108 443,50
Pensionskostnader	-24 123,04	-18 206,68
Övriga personalkostnader	-1 519,31	-1 647,64
Personalkostnader totalt	<u>-133 766,39</u>	<u>-128 297,82</u>
Avskrivningar	-904,49	-1 292,14
Övriga kostnader	-55 936,50	-59 244,43
Överskott / underskott	-15 771,69	-29 692,23

TILLFÖRDA MEDEL

Intäkter	3 088,84	4 575,50
Kostnader	-43,00	-4 219,29
Överskott / underskott	3 045,84	356,21

Placering och investeringsverksamhet

Dividend intäkter	12,50	7,50
Ränteintäkter	1 695,96	3,91
Placering och investeringsverksamhet totalt	1 708,46	11,41
Räntekostnader	-880,78	-645,09

ALLMÄNNA UNDERSTÖD

Allmänna bidrag	6 000,00	5 000,00
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-5 898,17	-24 969,70

RÄKENSKAPSPERIODENS**ÖVERSKOTT / UNDERSKOTT -5 898,17 -24 969,70**

BALANSRÄKNING

AKTIVA	31.12.2013	31.12.2012
BESTÅENDE AKTIVA		
Materiella tillgångar		
Maskiner och inventarier	3 014,98	4 307,12
ökning under året	0,00	0,00
erhållna understöd	0,00	0,00
avskrivning 30 %	-904,49	-1 292,14
	2 110,49	3 014,98
Aktier	2 500,00	2 500,00
RÖRLIGA AKTIVA		
Omsättningstillgångar		
Lager	0,00	0,00
Fordringar		
Försäljningsfordringar	5 616,18	2 116,95
Lånefordringar	26 192,12	9 900,00
Övriga fordringar	14 562,25	3 024,91
Resultatregleringar	-39,56	
Finansiella värdepapper		
Värdepapper	0,00	0,00
Kassa och banktillgodohavande		
Kassa och bank	-16 454,14	-9 242,18
AKTIVA SAMMANLAGT	34 487,34	11 314,66
PASSIVA		
EGET KAPITAL		
Grundkapital	3 500,00	3 500,00
Balanserad vinst/förlust från tidigare år	-33 833,99	-8 864,29
Räkenskapsperiodens överskott / underskott	-5 898,17	-24 969,70
EGET KAPITAL SAMMANLAGT	-36 232,16	-30 333,99
FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristigt främmande kapital		
Kortfristigt lån	18 000,00	18 000,00
Leverantörsskulder	8 674,99	4 489,94
Övriga skulder	2 398,64	15 019,03
Resultatregleringar	41 645,87	4 139,68
FRÄMMANDE KAPITAL SAMMANLAGT	70 719,50	41 648,65
PASSIVA SAMMANLAGT	34 487,34	11 314,66

ORDINARIE VERKSAMHET

Förvaltningen

Intäkter	11 511,51	9 416,64
Kostnader		
Personalkostnader	-10 792,37	-900,16
Avskrivningar	-35,73	-51,05
Övriga kostnader	-21 393,58	-12 540,34
Förvaltningen	-20 710,17	-4 074,91

Kulturverksamhet

Intäkter	5 903,60	18 121,99
Kostnader		
Personalkostnader	-573,02	-8 045,25
Övriga kostnader	-3 622,58	-6 685,69
Kulturverksamhet	1 708,00	3 391,05

Klubbverksamhet

Intäkter	12 931,07	12 302,43
Kostnader		
Personalkostnader	-1 499,90	-772,70
Avskrivningar	-868,76	-15,41
Övriga kostnader	-7 331,93	-13 152,63
Klubbverksamhet	3 230,48	-1 638,31

VisualBridge Nyland

Intäkter		
NTM understöd	53 568,34	
Egen andel	9 453,24	
Intäkter totalt	63 021,58	
Kostnader		
Personalkostnader	-51 815,09	
Avskrivningar	0,00	
Övriga kostnader	-11 206,49	
VisualBridge Nyland	0,00	

Accola

Intäkter	81 276,20	
Kostnader		
Personalkostnader	-69 086,01	
Avskrivningar	0,00	
Övriga kostnader	-12 190,19	
Accola	0,00	

Språksplan

Intäkter 191,73

Kostnader

Personalkostnader 0,00

Avskrivningar 0,00

Övriga kostnader -191,73

Språksplan

0,00

Signwebb

Intäkter 0,00 119 301,10

Kostnader

Personalkostnader 0,00 -118 579,71

Avskrivningar 0,00 -1 225,68

Övriga kostnader 0,00 -26 865,77

Signwebb

0,00 -27 370,06

Överskott/Underskott -15 771,69 -29 692,23

TILLFÖRDA MEDEL

Intäkter 3 088,84 4 575,50

Kostnader -43,00 -4 219,29

Överskott / underskott 3 045,84 356,21

Placering och investeringsverksamhet

Dividend intäkter 12,50 7,50

Ränteintäkter 1 695,96 3,91

Placering och investeringsverksamhet totalt 1 708,46 11,41

Räntekostnader -880,78 -645,09

ALLMÄNNA UNDERSTÖD

Allmänna bidrag 6 000,00 5 000,00

RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT -5 898,17 -24 969,70

RÄKENSKAPSPERIODENS**ÖVERSKOTT / UNDERSKOTT -5 898,17 -24 969,70**

Datum och underskrift

Helsingfors den 24 april 2014

Håkan Westerholm
Ordförande

Janne Kankkonen

Tomi Peura



Stig Engblom

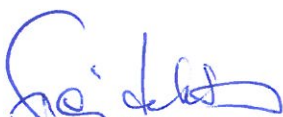


Rolf Westerlund

REVISIONSANTECKNING

Över utförd revision har idag angivits berättelse.

Helsingfors den 25 april 2014

Frej Lobbas
CGRJukka Havaste
CGR**FÖRTECKNING ÖVER ANVÄNDA BOKFÖRINGSBÖCKER OCH
VERIFIKATSLAG SAMT FÖRVARINGSSÄTT**Dagbok
Huvudbok
BalansbokADB-listor
ADB-listor
separat inbundenVerifikat för kundfakturor
Verifikat för kundbetalningar
Verifikat för övriga betalningar och memorialverifikatpappersverifikat
pappersverifikat
pappersverifikat

REVISIONSBERÄTTELSE

Till Finlandssvenska Teckenspråkiga rf:s medlemmar

Vi har reviderat Finlandssvenska Teckenspråkiga rf:s bokföring, bokslut och förvaltning för räkenskapsperioden 1.1.2013 – 31.12.2013. Bokslutet omfattar resultaträkning, balansräkning och noter till bokslutet.

Styrelsens ansvar

Styrelsen ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att det ger riktiga och tillräckliga uppgifter i enlighet med i Finland gällande bestämmelser om upprättande av bokslut. Styrelsen ska se till att bokföringen är lagenlig och medelsförvaltningen ordnad på ett betryggande sätt.

Revisorns skyldigheter

Vår skyldighet är att uttala oss om bokslutet på grundval av vår revision. Revisionslagen förutsätter att vi iakttar yrkesetiska principer. Vi har utfört revisionen i enlighet med god revisionssed i Finland. God revisionsmedel förutsätter att vi planerar och genomför revisionen för att få en rimlig säkerhet om huruvida bokslutet innehåller väsentliga felaktigheter och om huruvida styrelsens medlemmar har gjort sig skyldiga till en handling eller försummelse som kan medföra skadeståndsskyldighet gentemot föreningen, eller brutit mot föreningslagen eller föreningens stadgar.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information som ingår i bokslutet. Valet av granskningsåtgärder baserar sig på revisorns omdöme och innefattar en bedömning av risken för en väsentlig felaktighet på grund av oegentligheter eller fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn den interna kontrollen som har en betydande inverkan för upprättandet av ett bokslut som ger riktiga och tillräckliga uppgifter. Revisorn bedömer den interna kontrollen för att kunna planera relevanta granskningsåtgärder, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i föreningens interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i företagsledningens bokföringsmässiga uppskattningar, liksom en bedömning av den övergripande presentationen av bokslutet.

Enligt vår mening har vi inhämtat tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis som grund för vårt uttalande.


Uttalande

Enligt vår mening ger bokslutet, som uppvisar ett underskott på 5 898,17 euro, riktiga och tillräckliga uppgifter om föreningens ekonomiska ställning samt om resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland gällande bestämmelser om upprättande av bokslut.


Tilläggsuppgift för betonande av en viss detalj

Vi önskar fästa uppmärksamhet vid det faktum att föreningens egna kapital i bokslutet fortfarande är negativt. Denna detalj påverkar inte vårt uttalande.

Helsingfors den 25 april 2014



Frej Lobbass
CGR



Jukka Havaste
CGR